

АДБИЩА

A BEILLE

РОМЖИЦЬСКЪ

MOLDAVE

ГАЗЕТЪ ПОЛИТИКЪ, ШИ ЛИТЕРАЛЬ.

GAZETTE POLITIQUE ET LITTERAIRE.

Е Ш І І .

Дѣяніека трекѣтъ саѣ факѣтъ ла Палат со-
ленела дмпзрцире а Нишнѣлѣнѣ, каре асѣпра
презентаціи Прѣ Д. Домн, саѣ хѣрѣзѣит дѣ
М. Са, Преосфинціиале Пзр: Митрополит ши
Д. Лог: К. Кантакѣзѣино Президент днал-
тѣлѣн Диван и алтор дналци дрегзторн.

Ачѣстѣ мзрѣциѣ церемоніе аѣ фост адѣнат
ѣн маре нѣмзр дѣ коерн ши персоане дѣ тоа-
те стѣрн. Ла 11 чѣсѣрн Преосф: Са аѣ со-
ит ла кѣрте д карѣта Домнѣска дсоцит дѣ о
гвардіе дѣ чинсте ши дѣ Пажіи, Атѣнче Пре Д.
Домн, сѣнндѣсѣ пе трон ши дѣкѣнціѣрат дѣ аѣ
саѣ Министрн ши дналци дрегзторн, дѣпѣ че аѣ
пофтѣт пе Преосф. Са ши пе Д. Президентѣла а
сѣ дналнта, аѣ порончѣт Д. Вист а чѣти фер-
минѣла кариле аѣ дсоцит ачѣсте хѣрѣзѣирн, ши
апоѣ аѣ роцит дѣрмзгоаре кѣвинте.

» Зна днн знанле дѣ мѣлѣцѣмѣре а бѣіеціи
Ноастре есте ши ачѣста дѣ асѣзѣ дн кариле
попорѣла Молдовіи сѣ чинстеѣе дн персоана
Архипѣсторѣлѣн сѣѣ ши а ѣвѣнтѣлѣн Нострѣ
Доховническ пзринте, а кзрѣла стрѣлѣчѣнтѣ
каріерѣ, дѣпѣ Дѣескѣла хѣр, сѣ афлѣ днтовзрѣ-
шигѣ дѣ чѣле кѣвеннѣте ѣнѣн сѣфѣнт хѣракѣтер.
Дѣдѣтеле сѣнтементе дѣ каре Преосфин-
ціивоастрѣ ац дат д мѣлте днтѣмпзрн дм-
фіннцѣте довезѣн, прецѣнндѣсѣ дѣпѣ кѣм тре-
вѣн, іатѣвн сѣ хѣрѣзѣѣѣе ачѣст сѣзмн дѣ
маре кѣвѣннѣцѣ пе кариле дорим ка сѣла пѣр-
таціи д дѣкѣнціѣрѣре дѣ аѣн днделѣнѣгаціи кѣ

J A S S Y .

*C'est dimanche dernier qu' a eu lieu à la
Cour la remise des Nichan Eftihar, accor-
dés sur la présentation de Son Altesse S.
notre Prince, par Sa Hautesse à Son E-
minence le Métropolitain et à M. le Logothète
Const: Cantacuzène, Président du Divan su-
prême, ainsi qu' à plusieurs autres personnages.*

*Cette imposante cérémonie avait attiré un
grand nombre de spectateurs des divers ord-
res de la société. A 11 heures est arrivée S.
Em. dans un carosse de la cour avec une
garde d'honneur et accompagnée de pages
du palais. Aussitôt après, S. A. S. le Prince
est entré dans la salle et s'est placé sur son
trône, entouré de ses ministres et des premiers
fonctionnaires. Après avoir invité S. Em. et
M. le Président de s'approcher, Il a ordonné
à M. le Vestiar de faire à haute voix la lectu-
re du Firman qui accompagnait l'envoi des
décorations.*

*Cette lecture terminée, S. A. S. a adressé
à S. Em. le discours suivant: » C'est un des
beaux jours de ma vie que celui qui me mon-
tre comme aujourd'hui le peuple Moldave
tout entier honoré dans la personne de no-
tre Métropolitain et bien-aimé Père spirituel.
Votre Eminence est bien digne d'une telle grâce
par toutes les vertus dont elle brille d'un éclat
si pur. Elle trouve encore la juste récompense
des beaux exemples qu'elle a donnés en plus*

изтръ персона Ноастръ, прекъм ши лцзлептеле мхърн де каре Дта ши Д. Генерал Инспекторъл въц повзцхит лн принадлежъла амфизошерн Ноастръ ла Силестриа, гатъ сз хърхъцше Дъмнтале мхест семн де маре къви нцз кариле бредем къ ва фи о адъчере амнтс а хрмхрн ши л внто-рине а хнор асемине лъдате мхърн.

НОВІТАДЕ ДІН АФАРЬ.

П Р У С І А .

Газета Статълашн л Прѹсіа, къпринде хрмхтоареле а хннн Доктор де ла Варсавіа, дин 21 Август: » Еъ ам афлат къмъз холера саъ арзтат ла Берлин, ши дакъ ачѣста сз ва лтхри, апои воеск а въ амхртъши оаре каре ндеи каре сжнт фоарте лнхъмнхтоаре ши кариле лкърннд сз вор пѹблнка ши л типарк. Днчн еъ ам афлат къ холера есте о боалъ пѹцън лнхъмнхтоаре ши пѹрѹрѣ л пѹтннцъ а сз вндека, атънче кжнд нѹ оласъ а спорн. Даъ л кърннд гъ сз черчетѣзъ, апои челе маи симпле мнжлоаче сжнт лдестъле спре а о огирни. Прекъм ам арзтат ши ла 1831, холера лчеле пѹрѹрѣ къ о днхентеріе каре цмне де ла 6 чѣхрн пнъз ши 4 хиле, ши дѹпъ каре деодитъ сз днзвълеше боала. Прелжнх ачѣста, болаваъ симцеше пѹрѹрѣ воинцъ де а взрса, лнмѣа фнннд аконеритъ де нехурценіе, дар пѹрѹрѣ ел сз лнхъмнхтошѣзъ кжнд сз пѹне л ащернѹт, кжнд еѣ чѣн де сок (гар нѹ алѣл), пнъз кжнд асѹдъ бнне л 4 пнъз ла 6 чѣхрн, фернндъсз ор де гате де речѣл.

Даъ прелжнх десентеріа, болаваъ сзмцеше челе маи сѹс арзтате, апои лнаннтѣ чѣхълн н сз дъ о дофторіе спре а взрса, дакатѹнтъ де оцѹмзтате драхмъ де нпе-какъ а н а, гар ннмнк алта. Гар де симцеше тхетхрн лн стомах сѣѣ л пннтече, апои тре-хнн л сз лфнрелнта асѹпра хннн кзцнн фер-

A. S. a ordonné la lecture du firman qui accordait la décoration à M. le Président du divan suprême, et Elle lui a adressé ces paroles: » Vous recevez aujourd'hui Monsieur, la digne récompense de vos mérites personnels et de votre dévouement pour moi. Une telle faveur a été motivée par la manifestation du noble et loyal caractère, dont vous êtes, ainsi que M. l'Inspecteur général, occasion de faire preuve lors de notre présentation à Sa Hautesse à Silistrie. Vous trouverez aussi à l'avenir dans cette récompense un souvenir des motifs qui vous l'ont fait accorder.»

вннте, върѣне ароматиче, пе кариле сз се пѹе асѹпра трѹпълнн чел неконтент л сѹдоаре афлхторѣ. Гар асѹпра нннмѣн, хнде болаваъ ар симци о грѣштате, трѣхнн а н сз аплика лдатъ мѹщар. Дтрѹ ачест кнп, къ асемине симпле мнжлоаче, н нмѣе ва рхпоса де холера, ши лтрѹ 365 асемине ловнрн, ла ннчн о персонах пе каре ам къхтат, нѹ с'аѣ декларат холера.

Ф Р А Н Ц І А .

Дъка ши Дъкеса де Орлеан, прекъм ши Марс Дъкеса да Мекленбург, вол сз се порнѣскъ л 14 Август ла Компіен, спре а рѣмжнѣ аколо тот тнмѹл че ар цзнѣ табъра. Кракъл ши аса фамиліе аѣ скопос а мерце асемине ла 20 Септемврие спре а фаче л палат маре сервзрн милитаре, ла каре с'арпофти оаспецнн чнн маи деосъвнцн. Кракъл арс скопос а алхътѹн пентрѹ ачел палат, о фрѹмоасъ Галеріе де хърхъвеле, ши маи алес атѹрнхтоаре де персонале ши епохе прин каре Компіен саѣ фжкѣт слъвнтъ.

Л Паркъла де артилеріе ла Венсен, аѣ сзрнт ла 21 Август лн аер о магазн пннх де патроане. Дин трѹнтън сз сокотѣ къ ачѣстъ лнтъмплааре сз прнчннхнх прнн нелъарѣ де самъ а хннн ом че фжчѣ фокърн де артифнціе; акъма лсз сз знче къ ачѣстъ аѣ хрмат прнн лтавнрѣ разелор Соарелнн лнтрѹн пѹнкѣт а

Ферестей каре аѣ фзкѣт ефектѣл зній стекле апринхзтоаре. Ниме с'аѣ рзнит лн ачѣстз лмпрециѣраре.

Ла Палатѣл Тѣлериале аѣ зрмат л 18 Август зн маре прѣнз пентрѣ Зинверситатѣ, Краѣл пофтисз пе чій лсзмнацї динтре лмпзрциторї де преміе дин деосзвителе Колегіе ши сѣолї де ла Парис, прекѣм ши пе Ректорїн, Професорї ш. ч. Министрїн ши Мздуларїн сфатѣрилор пентрѣ крецирѣ, аѣ фост фацз ла ачел прѣнз алкзтѣит де 70 персоане кзрора Краѣл ши а са фамилие аѣ фзкѣт чинстириле кѣ чѣ маї маре принцз.

Прин скрисорї де ла Марсиліа дин 4 Август афлзлм кз рзпосзрилe де холера кѣ о зн лндинте сз лмпѣцинасз пзи ла 16 персоане. Лсз Епидеміа нѣ сз лмпѣцинѣзз лдестѣл, ши с'аѣ лсзмнат кз ши алте воале маї алес ачеле обичнїте копилор, о лсоцѣ, каре лѣкрѣ нѣ сз лнтѣмплз ла челе маїн епидемїн, ла Анкс, Тѣлон ши Тараскон асеминe аѣ зрмат вро кѣтева ловирї де холерз.

Деспре негоциациле лченѣте кѣ Беѣл де Константина, зрмѣзз мѣлтз таїнз. Мѣстафа Беї де ла Тѣнис кариле сз афлз л прїетеніе кѣ Французїн, дар кариле тот одатз апзрз сокотинцеле религиосз а сѣпѣшилор сзїн, де мѣлт воеше а фи мижлочниторѣл лмпзчелѣвирїн лтре Франціа ши Ахмед Беї. Генералѣл Дамремон лндинтѣ лчеперїн рззвоѣлїн, асемеене аѣ воит сз черче лмпзчелѣвирѣ.

МАРЕ БРИТАНІА.

Сз зиче кз Краѣл ши Крзтаса Белцїн сз ащѣптз л 2 Септемврие, ла кѣртѣ Крзесїн Викторіа. Зн вас а окзрмѣвирїн с'аѣ тримес ла Остенде, спре аї лмвзрка.

Л Англіа с'аѣ примит лсззмнзтоаре новитале дин Ост-Індіа пе ла Египетѣл. Анѣме скріѣ де ла Калкѣта дин 15 Април, ши тот дин ачѣ зи де ла Бомбаї, кѣмкз Секта милитарз ши рззвоїнникз а Индѣилор, нѣ-

митз Найре (Найре фѣсесз о динсодаре лзкѣиторїн де ла Малакаса; иї сѣнт пѣрѣрѣ лармацїн, зній динтре иї поартз лсѣш доѣм сакїн. Иї причинѣск адесесорї лнгрижире Енглезилор ши нзвзлеск де мѣлте орї ла Коимватор ши Миѣора), сз адѣнасз л маре нѣмзр, апропе де ла Мангалара ши алеминца ачел лок.

400 Европейн ши региментѣл 23, алкзтѣит де лзкѣиторїн а цзрїн, адекз тот гарнизоѣл де ла Бомбаї с'аѣ лмвзркат лндатз л васе де вапор, пориндѣсз ла Мангалара, тар Регементѣл Енглез де линіе 17, ши ачела Бомбаї-Европїн, прекѣм ши ал чинчиле а инфантерїн авѣ сз зрмеже ачелор трѣпе, а кзрора нѣмзр писте тот сз ва сѣн ла 5500 оаменїн; Тар Найре, сз афлз лн нѣмзр де 20,000 оаменїн, ши Енглежїн сзнт л маре лгрижире асѣпра ачестей кѣмпантеї пѣтерї. Маї проаспете новитале, аратз кз лн 25 Април, политїа Сѣрате сз кѣпринсесз де инсѣргенцїн карїн сѣрпсзз 25,000 касе (вордее де вавѣл) лкѣт ла Бомбаї ши л Провинциале, домнѣ маре нелиницире.

ИТАЛІА.

Де ла Неаполи лнцинцазз дин 5 Август кѣмкз фїѣл чел маї маре а лѣн Архидѣка Карлѣ де Аѣстріа, фрателе М. С. Крзесїн, аѣ сосит л ачѣ капиталз пе о фрегатз лмпзрзтѣкскз.

Газета пѣблнкз зн лѣнг артикѣл асѣпра лтзмплзрилор револуціонаре зрмате лн Сициліа ши лн Аврѣцо, ши лмпзртзшзщпе кѣмкз линицѣ с'аѣ статорничит. Прекѣм сз веде, ачесте н'аѣ зрмат кѣ вре зн скопос политик че нѣмаї зра ши дѣшмзїнїле привате с'аѣ рзсѣфлат л о епохз кѣнд Гѣвернѣл н'аѣ пѣтѣт авѣ лндестѣлде мижлоаче де а лмфрзна пе ачїн рзїн.

Дѣпз стрзлѣчителе сзрзрїн енсеричецїн ши артифицин, дате лн чинстѣ зилїн Сф: Петрѣ, пе ла 10 Август с'аѣ лзцит холера л толтз политїа Рома. Линицѣ зрмѣзз, шиме нѣмаї креде ла лнвенинаре дин партѣ кѣѣва, Театрѣрилe сѣнт дескисе ши плание де пѣблнкѣл че с'аѣ линицинт.